

# Inhalt

Vorwort .....	7
Was heißt und warum betreibt man Übersetzungswissenschaft? .....	9
Von Kaninchen, Vögeln und Bandwürmern, oder: Übersetzen – was heißt das eigentlich? .....	19
Übersetzungstheorien und ihre Relevanz für die Praxis .....	29
Textverstehen aus der Sicht des Übersetzers .....	47
¡Qué Dios nos coja confesados! Pragmatische Aspekte des Übersetzens .....	67
Texttyp und Übersetzen .....	81
Textsorten, Textsortenkonventionen und Übersetzen .....	92
Adäquatheit und Äquivalenz als Schlüsselbegriffe der Übersetzungstheorie und -praxis .....	106
Bibliographie .....	124
Namensregister .....	130
Sachregister .....	131